Международная организация гражданской авиации

DGP/22-WP/63
17/8/09

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

Пункт 2 повестки дня. **Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2011–2012 гг.**

ПРОЕКТ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ТРЕБОВАНИЯ К ОБРАБОТКЕ И ПОГРУЗКЕ УПАКОВОК, СОДЕРЖАЩИХ ЖИДКИЕ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ

(Представлено Х.А. Мухаири)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

Настоящий документ содержит предложение о включении дополнительного эксплуатационного требования в сфере безопасности полетов, касающегося погрузки жидких опасных грузов в отсек воздушного судна, предназначенный для массовых грузов.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается рассмотреть вопрос о включении в п. 2.3 части 7 *Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) положения о запрещении погрузки жидких опасных грузов в отсек для массовых грузов коммерческого воздушного судна. Это позволит предотвратить потенциальное повреждение воздушного судна, которое может серьезно повлиять на безопасность полетов, и обеспечит сохранение его целостности. Это также приведет в соответствие положение части 7 Типовых правил ООН с общими требованиями в отношении крепления и погрузки части 7 Технических инструкций, как указано в пп. 1.1, 1.2 и 1.3 ниже. Отсек для массовых грузов не может быть подходящим или соответствующим местом для погрузки жидких опасных грузов. Предлагаемое положение приводится в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 As per Chapter 7 of the UN Model Regulations:

7.1.1.3 Dangerous goods shall not be transported unless:

(a) Transport units have been appropriately marked, labeled and placarded; and

(b) Transport units are otherwise in a condition for transport as required by these Regulations.

7.1.1.4 Packages containing dangerous goods shall only be loaded in transport units that are strong enough to withstand the shocks and loadings normally encountered during transport, having regard to the conditions to be expected during the anticipated journey. The transport unit shall be constructed in such a way as to prevent the loss of contents. Where appropriate the transport unit shall be fitted with devices to facilitate securing and handling of the dangerous goods."

1.2 As per Part 7;2.4.2 of the Technical Instructions:

The operator must secure dangerous goods in the aircraft in a manner that will prevent any movement.
…

1.3 As per Part 7;2.4.3 of the Technical Instructions:

When dangerous goods subject to the provisions herein are loaded in an aircraft, the operator must protect the packages of dangerous goods from being damaged, including by the movement of baggage, mail, stores or other cargo. Particular attention must be paid to the handling of packages during their preparation for transport, the type of aircraft on which they are to be carried and the method required to load that aircraft, so that accidental damage is not caused through dragging or mishandling of the packages.

— — — — — — — —

ДОБАВЛЕНИЕ

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

. . .

Глава 2

ХРАНЕНИЕ И ПОГРУЗКА

. . .

2.3 ОБРАБОТКА И ПОГРУЗКА ГРУЗОВЫХ МЕСТ, СОДЕРЖАЩИХ ЖИДКИЕ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ

2.3.1 В ходе воздушной перевозки места с опасными грузами, снабженные знаком размещения грузового места, предписанным в главе 3 части 5, должны во всех случаях грузиться на воздушное судно, размещаться на нем и обрабатываться с учетом этого знака. Отдельные упаковочные комплекты с концевыми закрывающимися устройствами, содержащие жидкие опасные грузы, должны грузиться и размещаться на борту воздушного судна так, чтобы эти закрывающиеся устройства были направлены вверх, несмотря на то, что такие отдельные грузовые места могут также иметь боковые закрывающиеся устройства.

2.3.2 Грузовые места, содержащие жидкие опасные грузы, никогда не должны грузиться в отсек для массовых грузов пассажирского, грузового или чисто грузового воздушного судна.

. . .

– КОНЕЦ –